

〔箋注倭名類聚抄夫一妻〕新撰字鏡云婦翁妻之父與辨色立成合

〔伊呂波字類抄人倫〕外舅妻之父也

〔倭名類聚抄夫二妻〕外姑爾雅云妻之母爲外姑與婦稱夫一云婦母也一云夫之敬妻之父母如妻之

尊敬舅姑同其名加外字也

〔箋注倭名類聚抄夫一妻〕新撰字鏡云婦母妻之母亦與辨色立成合中釋名妻之父曰外舅母曰外

姑言妻從外來謂至己家爲婦故反以此義稱之夫妻匹敵之義也

〔釋親考〕妻之父爲外舅妻之母爲外姑

丘氏曰今稱外父外母メカタノシワト楊子方言南楚瀑涯之間謂婦妣曰母娣メカタノシワト謂婦考曰父娣娣音多會典妻父母即

丈人父母略

胤按舅姑本妻稱夫之父母之名故夫稱妻之父母曰外舅外姑

〔倭名類聚抄夫二妻〕夫白虎通云夫猶扶也以道扶接也和名乎字止一云乎止古

〔箋注倭名類聚抄夫一妻〕所引三綱條文原書猶作者按說文夫丈夫也又云男丈夫也是知夫本男子

之稱以爲夫妻之夫者轉注也中按古謂夫單稱乎古事記須勢理毘賣歌云那遠岐氏遠波那志

又本書後夫訓字波乎前夫訓之太乎皆是也後加人稱乎比止喪葬令集解云夫俗云乎比止是也

比布通音故轉爲乎布止也新撰字鏡鞏訓乎不止亦與此同其謂之乎字止者又乎布止之一轉與

舅訓志比止比不通音故或訓之不止又轉云之字斗同則乎布度乎字度皆通今俗譌呼乎都登

〔倭訓栞前編三〕いもせ伊妹兄の義也夫婦をいふ夫は長し妻は弱ければ同義にいひ習はせる

質朴なる上古のことばにこそ西土にも夫婦となることを兄弟と書し夫を伯とも仲子とも

呼たる事も見ゆ北齊には妻を呼て妹といふとも書せり神代記には稱妻爲妹蓋古之俗乎と

見へたりもとは諸冊の尊より出たる詞なれば延喜式にも伊佐奈伎伊弉奈美命妹妹と見へ